

24. సూర్యా అన్-మార్క



అన్-సూరు: అంటే జ్యోతి, ప్రకాశం, వెలుగు. అన్-నిసొ (4), అన్-సూర్ (24) మరియు అల్-అంహాజాబ్(33) సూరాహ్వాలలో స్త్రీల యొక్క సమస్యలు మరియు వాటి పరిష్కారాలు పేర్కొనబడ్డాయి. ఈ సూరహ్వా 5వ హిజ్రీ చివరి కాలంలో లేక 6వ హిజ్రీ మొదటి కాలంలో మదీనాలో అవతరింపజేయబడింది. ఇందులో **64** అయతులు ఉన్నాయి. దీని పేరు 35వ అయత్ నుండి తీసుకోబడింది. ఇందులో వ్యక్తిగత గౌరవపు ప్రాముఖ్యత తెలుపబడింది, అయత్లు 27-34 మరియు అయత్లు 11-20లలో బనూ-ము'న్-తలిఫ్ దండయాత్రలో సంభవించిన సంఘటనను గురించి ఉంది. అయత్లు 2-9లలో వ్యభిచారానికి గురించిన శాసనాలు ఉన్నాయి.

అనుంత కరుణామయ్యదు అపార కరుణాప్రదాత  
అయిన అలాహో పేరుతో

1.\* ఇది ఒక సూర్యో! మేమే దీనిని  
అవతరింపజేశాము మరియు మేము దీనిని విధిగా  
జేశాము మరియు బహుశా మీరు గుణపారం  
నేర్చుకుంటారని, మే మిందులో సృష్టిమైన  
సూచన(అయాత్)లను అవతరింపజేశాము.

2. వ్యభిచారిణి మరియు వ్యభిచారుడు, ఈ ఇద్దరిలో ప్రతి ఒక్కరికి నూరేసి కొరదా దెబ్బలు కొట్టండి.<sup>1</sup> మరియు మీకు అల్లాహు

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ○

**سُورَةُ أَنْزَلْنَاهَا وَفَرِضْنَاهَا وَأَنْزَلْنَا فِيهَا آيَاتٍ كَيْفَيَّتٍ**  
**لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ** ①

الرَّانِيَةُ وَالرَّانِيُّ فَاجْبُلُدُ وَأَحْلَى وَاحِدٌ مِنْهُمَا  
مَا نَعَةَ جَلْدَةٍ قَلَّا تَأْخُذُكُمْ بِهِمَا رَافِهٌ فِي دِينٍ

1. మరియు మీ స్త్రీలలో ఎవరైనా వ్యభిచారానికి పాల్గుడితే, వారికి వ్యతిరేకంగా, మీలోనుండి నలుగురి సాక్ష్యం తీసుకోండి. వారు (నలుగురు) సాక్ష్యమిస్తే, వారు మరణించే వరకైనా, లేదా వారి కొరకు అల్లాహ్ ఏదైనా మార్గం చూపించేవరకైనా, వారిని ఇండ్లలో నిర్మంధించండి.' అని 4:15లో పచ్చింది. ఇక్కడ: 'వ్యభిచారిటి మరియు వ్యభిచారుడు, ఈ ఇండ్లరిలో ప్రతి ఒక్కరికి సూర్యేని కొరదా దెబ్బలు కొట్టండి.' అని పచ్చింది. ఈ శిక్ష పెంటికాని వారిది. ఇక పెంటి అయిన వారు వ్యభిచారం చేస్తే రాళ్ళు రువ్వు చంపండి. అని ముస్లిం, కితాబ్ అల్ పూర్మాద్, బాబ్ పాచ్ అంజ్మానిలో ఉంది. ఇంకా ఎన్నో 'హదీసు'లు మరియు దైవ ప్రవక్త ('సాఫసు') మరియు 'సాహారీలు ఆమలుపరచిన విధానాలు మరియు ముస్లిం సమాజంలోని ఏకాభిప్రాయాలు ఉన్నాయి. ఏటిససునసరించి వివాహాత్మలైన స్త్రీపురుషులు వ్యభిచారం చేస్తే వారికి రాళ్ళు రువ్వు చంపే శిక్ష (రబ్జీ) విధించబడుతుంది. కాని ఈ శిక్ష విధించటానికి, లైంగిక క్రియ జరుగుతూ ఉండగా ప్రత్యక్షంగా కళ్ళురా చూశామని, సత్యపంతులైన నలుగురు వ్యక్తులు అల్లాహ్ పేరుతో ప్రమాణం చేస్తూ సాక్ష్యం ఇవ్వాలి. కేవలం వృత్తాంతానుమేయ ప్రమాణం సరిపోదు. చూడండి, 24:4.

యందు మరియు అంతిమ దినమునందు విశ్వాసముంచే - అల్లాహు విధించిన ధర్మ విషయంలో - వారిద్వరి యెడల మీకు జాలి కలుగకూడదు. మరియు వారిద్వరి శిక్షను, విశ్వాసులలో కొందరు చూడాలి.

3. ఒక వ్యభిచారి, ఒక వ్యభిచారిణిని లేక బహుధైవా రాధకురాలయిన (ముజీక్) స్త్రీని మాత్రమే వివాహమాడుతాడు; మరియు ఒక వ్యభిచారిణిని, ఒక వ్యభిచారుడో లేక ఒక బహుధైవారాధకుడో మాత్రమే వివాహమాడుతాడు. మరియు ఇలాంటి విషయం విశ్వాసుల కొరకు నీచేధించబడింది.<sup>1</sup>

4. మరియు ఎవరైనా శీలవతులైన స్త్రీలపై అపనిందమోపిన తరువాత సలుగురు సాక్షులను తీసుకొనిరాలేరో, వారికి ఎనబై కొరడాదెబ్బలు కొట్టండి మరియు వారి సాక్ష్యాన్ని ఎన్నటికీ స్వీకరించకండి. అలాంటి వారు పరమదుష్టులు (ఫాసిథూన్).<sup>2</sup>

اللَّهُمَّ كُنْتُمْ تُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمَ الْأَخْرَى  
وَلَيَشَهَدُ عَدَآبَهُمَا طَائِفَةً مِّنَ الْمُؤْمِنِينَ⑦

الْكَلَّا إِنَّكُمْ لَا يَرَانِي أَوْ مُشْرِكُهُ  
وَالرَّازِيَّةُ لَا يَرَيْكُمْ هُمْ لَا يَرَانِي أَوْ مُشْرِكُكُ  
وَحْمَدَ اللَّهُ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ⑦

وَالَّذِينَ يَرْمُونَ الْمُحْسَنَاتِ نَهْ كُمْ يَأْتُونَا  
بِأَرْبَعَةِ شَهْدَاءَ إِنْ فَاجِدُهُمْ شَهِيدُنَّ جَلَدَهُ  
وَلَا تَقْبِلُوا لِهُمْ شَهَادَةً أَبَدًا وَأُولَئِكَ هُمُ  
الْفَسِيقُونَ

1. కొందరు 'సహాయిర'ది. 'అనేహము'లు చరిత్రహస్తైన స్త్రీలతో వివాహమాడటానికి అనుమతి అదిగినప్పుడు ఈ ఆయత్ అవతరింపజేయబడిందని కొందరు వ్యాఖ్యాతల అభిప్రాయం. ఇక్కడ నిక్-హో అంటే సాధారణ వివాహంకాదు, లైంగిక సంబంధం. ఒక వ్యభిచారియే ఒక వ్యభిచారిణితో లైంగిక సంబంధం ఉంచుకుంటాడు. అని కొందరు అభిప్రాయపడ్డారు. మరొక వ్యాఖ్యానం ఏమిటంబే: ప్రతివాడు తనవంటి వారినే తన సహవాసులుగా ఎన్నుకుంటాడు. ఇది ఇమామ్ అష్-షాకాని వ్యాఖ్యానం.
2. ఇక్కడ వ్యభిచార నిర్ధారణకు సలుగురు సాక్షులను - ఎవరైతే లైంగిక క్రియ జరుగు తున్నప్పుడు కళ్గురా చూశారో - తేవాలి! అని స్వప్తంగా పేర్కొనబడింది. వృత్తాంతానుమేయ ప్రమాణం సరిపోదు. అంటే అక్కడ దొరికిన ఇతర ప్రమాణాలను బట్టి లైంగికక్రియ జరిగిఉండవచ్చు అని, అంచనావేయడం సరిపోదు. సలుగురు సాక్ష్యులు లైంగిక క్రియ జరుగుతూ ఉండగా కళ్గురా చూశాము, అని సాక్ష్యమిస్తేనే ఈ శిక్ష విధించాలి, లేకుంటే అపనింద మోపిన వానికి 80 కొరడా దెబ్బలు కొట్టాలి మరియు వాని సాక్ష్యం ఎన్నటికీ స్వీకరించరాడు. అల్లాహు (సు.తా.) దృష్టిలో అసత్య సాక్ష్యమిచ్చిన వాడు పరమదుష్టుడు. మరొక విశేషమేమిటంబే, అప్పులలో, హత్యలలో మరియు ఇతర విషయాలలో ఇధరు సాక్షులు చాలు. కానీ, శిక్ష గంభీరమైనది, కాబట్టి వ్యభిచార విషయంలో లైంగిక క్రియ జరిగేటప్పుడు,

5. కానీ అటుపిమ్మట ఎవరైతే పశ్చాత్తాప  
పడి తమసుతాము సవరించుకుంటారో!  
నిశ్చయంగా, అలాంటి వారిపట్ల అల్లాహో  
క్షమాశీలుడు, అపార కరుణాప్రదాత.

6. మరియు ఎవరైతే, తమ భార్యలమీద  
అపనిందమోపి, దానికి తాము స్వయమే  
తప్ప ఇతరులను సాక్షులుగాతేలేరో, వారు  
తమంతట తామే నాలుగు సార్లు అల్లాహ్‌పై  
ప్రమాణం చేసి సాక్ష్యమిస్తా: నిశ్చయంగా,  
తాను సత్యం పలుకుతున్నావనీ;<sup>1</sup>

7. మరియు ఐదవనొరి అతడు ఒకవేళ  
అసత్యం పలుకుతున్నట్టయితే! నిశ్చయంగా,  
అల్లాహ్ ఆగ్రహం తనమీద విరుచుకుపడు  
గాక! అనీ అనాలి.

8. ఇక అమె (భార్య) శిక్షను తప్పించు  
కోవటానికి, నాలుగు సార్లు అల్లాహ్‌పై ప్రమాణం  
చేస్తూ: నిశ్చయంగా అతడు అబద్ధం  
చెబుతున్నాడనీ;

9. మరియు అయిదవ సారి ఒకవేళ  
అతడు సత్యవంతుడైతే! నిశ్చయంగా తన  
మీద అల్లాహు ఆగ్రహం విరుచుకుపడు గాక!  
అనీ ఆనాలి.<sup>2</sup>

**10.** మరియు మీపై అల్లాహ్ అనుగ్రహం మరియు ఆయన కరుణయే లేకుండే! (ఆయన

إِلَّا الَّذِينَ تَابُوا مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ وَأَصْلَحُوا  
فَإِنَّ اللَّهَ عَفُوٌ عَنِ الظَّالِمِينَ

وَالَّذِينَ يَرْمُونَ أَزْوَاجَهُمْ وَأَعْيُلَنَّ لَهُمْ  
شَهَدَةً أَوْ إِلَّا أَنْسُهُمْ فَتَهَدَّدَةٌ أَحَدٌ هُوَ أَرْبُعٌ  
شَهَدَتْ بِاللَّهِ إِنَّهَا لِمَنِ الصَّدِيقَيْنِ ①

وَالْخَامِسَةُ أَنَّ لَعْنَتَ اللَّهِ عَلَيْهِ أَنْ كَانَ مِنَ  
الْكَذَّابِينَ

وَيَدْرُأُ عَنْهَا الْعَذَابَ أَنْ تَشْهُدَ أَرْبَعَ شَهِيدًا إِنَّ اللَّهَ لَمَنِ الْكَلِمَاتِ

وَالخَامِسَةُ أَنْ عَصَبَ اللَّهُ عَلَيْهَا لَمْ كَانَ مِنَ  
الْشَّدِيقِينَ ⑤

وَلَا أَفْضُلُ اللَّهَ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ تَوَابٌ  
حَكِيمٌ

కళాపూర చూసినామని అల్లాహో పేరట ప్రమాణం చేసి, నలుగురు సాక్షీమిస్తేనే శిక్షించాలి. చూడండి, 24:2.

1. అంటే ఇక్కడ నాల్గు సార్లు ఆల్లాహో పై ప్రమాణం చేసి అనడం, నాలుగు సాక్షులతో సమానం, అని ఆర్థం.
  2. ఈ విధానం షరీయతోలో లేదానన్ అనబడుతుంది. అంటే నిందారోపణను ఖండించటానికి చేసే ప్రమాణం. ఈ విధమైన సాక్ష్యాల తరువాత వారిద్దరి మధ్య విధాకులు జరుగుతాయి. దైవప్రపక్తి (సుఅన) కాలంలో ఇటువంటి విషయాలు జరిగినందువల్లనే ఈ ఆయత్తలు అవతరింపజేయబడ్డాయి.

మీ శిక్షను త్వరలోనే తెచ్చవాడు) మరియు నిశ్చయంగా, అల్లాహ్ పశ్చత్తాపాన్ని స్వీకరించేవాడు, మహావివేకపంతుడు.

**11.** నిశ్చయంగా, అపనింద మోపేవారు,<sup>2</sup>  
 మీలోనుంచే కొండరున్నారు. అది మీకు  
 హనికరమైనదని భావించకండి. వాస్తవానికి అది  
 మీకు మేలైనదే. వారిలో ప్రతి ఒక్కనికి తాను  
 చేసిన పాపానికి తగిన శిక్ష లభిస్తుంది.  
 మరియు వారిలో (ఈ అపనింద మోపటంలో),  
 పెద్ద బాధ్యత వహించిన వానికి ఫూర మైన  
 శిక్ష పడుతుంది.

**12.** విశ్వాసులైన పురుషులు మరియు  
విశ్వాసులైన స్త్రీలు దానిని వినినప్పుడు,  
తమను గురించి తాము మంచి తలంపు  
వహించి: “ఇది స్వప్తమైన అపనిందయే!”  
ఆని ఎంచుకు ఆనలేదు?^

إِنَّ الَّذِينَ جَاءُوا بِالْأَفْكَرِ عَصَبَةٌ مِّنْكُمْ لَا  
تَحْسِبُوهُ شَرَّ الْكُوُبَلِ هُوَ خَيْرٌ لِّكُلِّ أُجْلٍ أَمْرِيٌّ مِّنْهُمْ  
مَا أَنْتَ بِسَبَبٍ مِّنَ الْإِثْمِ وَالَّذِي تَوَلَّ كَبِيرٌ مِّنْهُمْ  
لَهُ عَذَابٌ عَظِيمٌ

**لَوْلَا إِذْ سَمِعْتُمُوهُ كُلَّنَّ الْمُؤْمِنُونَ وَالْمُؤْمِنَاتُ  
يَأْنِفُهُنَّ حَتَّىٰ رَفِيقَةُ الْأَهْلَاءِ فَكُلُّ مُبِينٍ** ⑩

1. ఇక్కడ అల్లాహు (సు.తా.) శిక్క వెంటనే రాకపోవచ్చు. ఎందుకంటే అల్లాహు (సు.తా.) అనంతకరుణమయ్యాడు, పశ్చత్తాపాన్ని అంగికరించే వాడు మరియు మహా వివేకవంతుడు.
  2. బనూ-ము'నే'తలిఫ్ యుద్ధం నుండి 5వ హిజ్రీలో తిరిగి మదీనాకు పస్తున్వప్పుడు దైవప్రవక్త సుసుమా మరియు సహాయిలు (ర.'ది.'అస్తుమ్) మదీనాకు కొంత దూరముండగా రాత్రి గడుపుటానికి ఆగుతారు. ఉదయం వారి ప్రయాణం మొదలు పెట్టినప్పుడు, 'అయి'ష్వో (ర.'ఆన్సా) యొక్క అంబారీ (హోదబీ) ఆమె లోపల ఉన్నారనుకొని - ఒంట మీద పెట్టి ప్రయాణం మొదలుపెడ్దారు. 'అయి'ష్వో (ర.'ఆన్సా) తమ హరం వెతకటానికి వెళ్లి ఉంటుంది. ఆమె తిరిగివచ్చే వరకు ఎవ్వరూ లేనిది చూసి అక్కడే కూర్చుంటుంది. అంతలో వెనుక నుండి 'సఫ్యాన్ బిన్-ము'అ'-తల్ సులమి (ర.'ది.'అ.) పస్తాడు. అతడి పని, వెనుక ఉండి చిదారం వారు ఏమైనా మరచిపోతే దానిని తీసుకొనిరావడమే. అతడు 'అయి'ష్వో (ర.'ఆన్సా)ను చూసి గుర్తుపట్టి, ఆమెను తన ఒంటమీద సహారీచేయించుకొని తాను దాని కళ్గం (లగం) పట్టుకొని తీసుకొని పస్తారు. ఇది చూసి కపటవిశ్వాసుల నాయకుడు 'అబ్బుల్లాహు' బిన్-ఉబై అపనిందమోఘుతాడు. ఈ విషయం గురించి ఎన్నో 'సఫ్యాన్' హదీస్ 'హదీస్' లున్నాయి. ఆమెను అపనింద నుండి విషుక్తి చేయటానికి, అల్లాహు (సు.తా.) రా ఆయతులను అవతరింపజేశాడు. కొంతమంది విధేయులైన ముస్లింలు కూడా మునాఫిభుల ఈ అపనిందకు గురింపుతారు. వారిలో 'హస్సాన్, మీనే'తహో బిన్- అసా'సఫ్యా మరియు 'హమ్ము బిన్-జి'హాష్ (ర.'ది.'అస్తుమ్)లు కూడా ఉంటారు. దాదాపు ఆ సంఘటన ఒక నెల తరువాత రా ఆయతులు (11-20) అవతరింపజేయబడ్డాయి.
  3. 'అయి'ష్వో (ర.'ఆన్సా)ను గురించి లేపిన అపనింద కొరకుచూడండి, 'సఫ్యాన్' బు'బురీ,

13. మరియు వారు దీనికి నలుగురు సాక్షులను ఎందుకు తీసుకొనిరాలేదు? ఒక వేళ వారు సాక్షులను తీసుకొనిరానప్పుడు, అల్లాహోవద్ద వారే అసత్యవాదులు.

14. మరియు ఒకవేళ మీపై అల్లాహో అనుగ్రహం మరియు ఆయన కరుణ, ఇహ లోకంలో మరియు పరలోకంలో లేకుంబే - మీరు ఏ విషయాలలో పడిపోయారో, వాటి పర్యవసానంగా - మీపై శ్మారమైన శిక్ష పడిఉండేది.

15. అప్పుడు మీరు దానిని (ఆ అపనిందను) మీ నాలుకలతో వ్యాపింపజేస్తూ పోయారు మరియు మీకు తెలియని దానిని మీ నోళ్ళతో పలుకసాగారు మరియు మీరు దానిని చిన్న విషయంగా భావించారు, కాని అల్లాహో దగ్గర (దృష్టిలో) అది ఎంతో గోప్య విషయం (అపరాధం).

16. మరియు మీరు దానిని విన్నప్పుడు: “ఇలాంటి మాట పలకడం మాకు తగదు, (ఓ మా ప్రభూ!) నీవు సర్వలోపాలకు అతీతుడవు, ఇది గోప్య నిందారోపణ!” అని ఎందుకు అనలేదు.

17. మీరు విశ్వాసులే అయితే, ఇక మీదట ఎన్నటికీ ఇటువంటి చేష్టలు మరల చేయకూడదని అల్లాహో మిమ్మల్ని ఉపదేశిస్తున్నాడు.

పుస్తకం-6 ‘హదీన్’ నం. 274.

- ఈ మాటలు వ్యాపింపజేసిన వారితి: ‘మీరు నలుగురు సాక్షులను ఎందుకు తేలేదు.’ అని విశ్వాసులు ఎందుకు ప్రశ్నించలేదు. వారు నలుగురు సాక్షులను తేకుంబే మీరు వారిని అసత్యవాదులని ఎందుకు అనలేదు? ఈ ఆయత్ అవతరింపజేయబడిన తరువాత హన్సాన్, మీన్-తహ్ బిన్-అసాస్-హో మరియు ‘హమ్మ బిన్-జి-హాష’ (ర’ది, ఆస్తుమ్)లు అపనింద మోహినందకు శిక్షింపబడ్డారు, (ఆ ‘హృద్, తిర్మజీ’, అబూ-దావూద్, ఇబ్రాహిమ్).

لَوْلَا جَاءُوكُمْ بِأَرْبَعَةٍ شُهَدَاءَ قَاتَلُوكُمْ يَا لَوْلَا  
بِالشُّهَدَاءِ فَأُولَئِكَ عِنْدَ اللَّهِ هُمُ الْكَذِبُونَ ①

وَلَوْلَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ  
لَسْتُمْ فِي مَا أَفْضَلُمُ فِيهِ عَذَابٌ عَظِيمٌ ①

إِذْ تَلَقُونَهُ بِالسِّنَنِ وَتَقُولُونَ إِنَّا فَوْهَكُمْ تَأْلِمُ  
لَكُمْ بِهِ عِلْمٌ وَحَسْبُونَهُ هُنَّا وَهُوَ عِنْدَ اللَّهِ عَظِيمٌ ①

وَلَوْلَا ذِي سِعْدَةٍ قَلْمَنَاتِيَّاتُونَ لَنَّا نَنْسَلِمُ  
بِهِنَّا سَبِّحْنَكَ هَذَا بِهِنَّا عَظِيمٌ ①

يَعْلَمُكُمُ اللَّهُ أَنَّ تَعُودُوا إِلَيْهِ أَبَدًا إِنْ كُنْتُمْ  
مُؤْمِنِينَ ①

18. మరియు అల్లాహ్ మీకు సృష్టిమైన ఆయతీలను చూపుతున్నాడు. మరియు అల్లాహ్ సర్వజ్ఞుడు, మహావివేకవంతుడు.

19. నిశ్చయంగా, ఎవరైతే, విశ్వాసవర్గంలో అశ్శిలత<sup>1</sup> వ్యాపించాలని కోరుతారో, అలాంటివారికి ఇహలోకంలో మరియు పరలోకంలో కూడా కలిసిక్క పదుతుంది.<sup>2</sup> మరియు అల్లాహ్‌కు అంతా తెలుసు, కాని మీకు తెలియదు.

20. మరియు మీ యొదల అల్లాహ్ అనుగ్రహం మరియు ఆయన కరుణయే లేకుంటే (మీరు నాశనమైపోయే వారు); మరియు నిశ్చయంగా, అల్లాహ్ మహా కనికరుడు, అపార కరుణాప్రదాత. (1/2)

21. \* ఓ విశ్వాసులారా! షైతాన్ అడుగు జాడలలో నడవకండి. మరియు ఎవడు షైతాన్ అడుగుజాడలలో నదుస్తాడో! నిశ్చయంగా, షైతాన్ అతనిని అశ్శిలమైన మరియు అసభ్యకరమైన పనులు చేయటానికి ప్రపాట్పొస్తాడు. మరియు మీ యొదల అల్లాహ్ అనుగ్రహం మరియు ఆయన కరుణయే లేకుంటే, మీలో ఒక్కడుకూడా నీతిమంతునిగా ఉండలేదు. కాని అల్లాహ్ తాను కోరిన వానిని నీతిమంతునిగా చేస్తాడు. మరియు అల్లాహ్ సర్వం వినేవాడు సర్వజ్ఞుడు.

22. మరియు మీలో (అల్లాహ్) అను గ్రహం మరియు సమృద్ధిగా (సంపదాలు) గలవారు, తమ బంధువులకు, పేదలకు,<sup>3</sup> అల్లాహ్ మార్గంలో

وَيَسِّئُنَ اللَّهُ لِكُلِّ الْإِلَيْتِ وَاللَّهُ عَلَيْهِ حِكْمَةٌ

إِنَّ الَّذِينَ يُجْنَبُونَ أَنْ تَشْيِعَ الْفَاجِحَةُ فِي الَّذِينَ  
أَمْنُوا إِلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ  
وَاللَّهُ يَعْلَمُ وَأَنَّمَا لَا يَعْلَمُونَ

وَلَوْلَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَأَنَّ اللَّهَ  
رَءُوفٌ رَّحِيمٌ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَبَعُوا حُكْمَ الشَّيْطَنِ وَمَنْ  
يَتَتَّبِعُ حُكْمَ الشَّيْطَنِ فَإِنَّهُ يَأْمُرُ بِالْفَحْشَاءِ  
وَالْمُنْكَرِ وَلَوْلَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ مَا زَلَّ بِكُمْ  
مِّنْ أَحَدٍ أَبَدًا وَلَكِنَّ اللَّهَ يُرِكِي مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ  
سَمِيعٌ عَلَيْهِ

وَلَا يَأْتِي إِلَيْكُمْ مِّنْكُمْ وَالسَّعَةُ أَنْ يُوتُرُوا  
أُولَئِكَ الْقُرْبَى وَالْمُسِكِينُونَ وَالْمُهَاجِرُونَ فِي سَيِّئَاتِ

1. అల్-ఫాహిషా: దుర్గుతి, అశ్శిలత, చెడ్డనడత, నీచకార్యము, అపనింద మొదలైనవి.

2. అంబే 80 కొరదా దెబ్బలు చూడండి, ఆయత 24:4.

3. మిస్కేన్: తన ఆదాయం నిత్యవసరాలకు సరిపోకున్న ఇతరులను యాచించనివాడు.

వలస (హైజత్) పోయేవారికి, సహాయం చేయమని ప్రతిజ్ఞచేయరాదు.<sup>1</sup> వారిని మన్మించాలి, (వారితప్పులను) ఉపేక్షించాలి. ఏమీ? అల్లాహ్ మీ తప్పులను క్షమించాలని మీరు కోరరా? వాస్తవానికి అల్లాహ్ క్షమాశీలుడు, అపార కరుణాప్రదాత.

**23.** నిశ్చయంగా, ఎవరైతే శీలపతులు, అమాయకులు అయిన విశ్వాస స్తోలమై అపనిందలు మోపుతారో, వారు ఈ లోకంలోనూ మరియు పరలోకంలోనూ శపించ (బహిష్కరింప)బడతారు మరియు వారికి ఘోర శిక్ష ఉంటుంది.

**24.** వారి నాలుకలు, వారి చేతులు మరియు వారి కాళ్ళు - వారు చేస్తూ ఉండిన కర్మలను గురించి - వారికి విరుద్ధంగా సాక్ష్యమిచేరోజు!

**25.** ఆ రోజు! అల్లాహ్ వారికి, (వారి కర్మలకు) పూర్తి ప్రతిఫలం ఇస్తాదు. మరియు నిశ్చయంగా, అల్లాహ్! ఆయనే పరమ సత్యమని వారు తెలుసుకుంటారు.

**26.** నికృష్టులైన స్తోలు నికృష్టులైన పురుషులకు మరియు నికృష్టులైన పురుషులు నికృష్టులైన స్తోలకు తగినవారు. మరియు నిర్వుల స్తోలు నిర్వుల పురుషులకు మరియు

اللَّهُ وَلِيَعْفُوا وَلِيَصْفَحُوا لِلَّاتِحِبِّينَ أَنْ يَغْفِرَ  
اللَّهُ لَكُمْ وَإِنَّ اللَّهَ عَفْوٌ رَّحِيمٌ<sup>⑦</sup>

إِنَّ الَّذِينَ يَرْمَوْنَ الْحُصَنَاتِ الْغَنَمَاتِ الْمُؤْتَدِنَاتِ  
لُضْنُوا فِي الدُّنْيَا وَالْأُخْرَةِ وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ<sup>⑧</sup>

يَوْمَ تَهْدِي عَلَيْهِمُ الْأَسْنَمُ وَأَيْدِيهِمْ وَأَرْجُلُهُمْ  
إِمَّا كَانُوا يَعْمَلُونَ<sup>⑨</sup>

يَوْمَ إِذْ يُوقَّيْهِمُ اللَّهُ دِيْنَهُمْ الْحَقُّ وَيَعْلَمُونَ  
أَنَّ اللَّهَ هُوَ الْحَقُّ الْبَيِّنُ<sup>⑩</sup>

أَخْيَشُتُ لِلْجَاهِلِينَ وَالْخَيْثِينَ لِلْخَيْثِيَّةِ وَالظَّبَابِ  
لِلظَّبَابِينَ وَالظَّبَابِيُّونَ لِلظَّبَابِيَّةِ أُولَئِكَ مُبَرَّرُونَ  
مَنَّا يَقُولُونَ لَمْ تَقْعُدْ وَرِزْقُ رَبِّكَ<sup>⑪</sup>

- ‘అయిష్హ్ ర. ‘అష్హా’ పై అపనింద మోపిన విశ్వాసులలో ఒకడు మి’న్ తహ్ ర. ‘ది. ‘అ.’, అబూబర్క (ర. ‘ది. ‘అ.’ యొక్క దగ్గరి బంధువు). అబూబర్క (ర. ‘ది. ‘అ.’ అతనికి సహాయం చేసేవారు. ‘అయిష్హ్ ర. ‘అష్హా’ను అపనింద నుండి విముక్తి కలిగించే ఆయతులు అపతరింపజేయబడిన తరువాత అబూబర్క (ర. ‘ది. ‘అ.’ మి’న్ తహ్ ర. ‘ది. ‘అ.’కు ఇక ఎలాంటి సహాయం చేయసారి ప్రతిజ్ఞచేస్తారు. అది అల్లాహ్ (సు.తా.)కు నచ్చక ఈ ఆయత్ అపతరింపజేశాడు. అప్పుడు అబూబర్క (ర. ‘ది. ‘అ.’ తన ప్రతిజ్ఞకు పరిపోరం (కప్పారహ్) చెల్లించి మి’న్ తహ్ ర. ‘ది. ‘అ.’కు మరల ఆర్థిక సహాయం చేయసాగారు. (ఇబ్రూ-కసీర్, ఫ. ‘త్తీ అల్-ఖదీర్), చూడండి, 13:22.

నిర్వల పురుషులు నిర్వల స్త్రీలకు తగినవారు. వారు (కపటవిశ్వాసులు) మోహ అపనిందలకు వీరు నిర్దోషులు. వీరికి క్షుమాపణ మరియు గారవప్రదమైన జీవనోపాధి ఉంటాయి.

**27.** ఓ విశ్వాసులారా! మీ ఇండ్లు తప్ప, ఇతరుల ఇండ్లలోనికి వారి అనుమతిలేకుండా మరియు ఆ ఇంటి వారికి సలాహ్ చేయకుండా ప్రవేశించకండి.<sup>1</sup> ఈ పద్ధతి మీకు అతి ఉత్తమమైనది. మీరు ఈ హితోపదేశం జ్ఞాపకం ఉంచుకుంటారని ఆశింపబడుతోంది!

**28.** మరియు ఒకవేళ మీకు దానిలో (ఆ ఇంటిలో) ఎవ్వయ్యరూ కనబడకపోయినా, మీకు అనుమతి ఇవ్వబడునంతపరకు అందులోకి ప్రవేశించకండి. మరియు (అనుమతి ఇవ్వక), మీతో తిరిగిపొమ్మని (ఆ ఇంటి వారు) అంటే! తిరిగి వెళ్లిపోండి. ఇదే మీకొరకు శ్రేష్ఠమైన పద్ధతి. మరియు మీరు చేసేదంతా అల్లాహ్ ఏకు బాగా తెలుసు.

**29.** ఎవ్వయ్యరికి నివాసస్థలం కాకుండా మీకు ప్రయోజనకరమైన వస్తువులున్న ఇండ్లలో ప్రవేశిస్తే, మీపై ఎట్టి దోషంలేదు. మరియు మీరు వ్యక్తపరిచేది మరియు మీరు దాచేది అంతా అల్లాహ్ ఏకు బాగా తెలుసు.

**30.** విశ్వాసించిన పురుషులతో, వారి చూపులను క్రిందికి పెట్టుకోమని మరియు వారి మర్మాంగాలను కాపాడుకోమని చెప్పు.<sup>2</sup>

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا دُخُلُوا مَسْجِدًا فَلَا يُؤْتُوكُمْ حَتَّىٰ تَسْأَلُوا وَسَيُؤْتُوكُمْ أَهْلَهَا ذَلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ  
لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ<sup>①</sup>

فَإِنْ لَمْ تَجِدُوا فِيهَا أَحَدًا فَلَا تُدْخِلُوهَا حَتَّىٰ يُؤْذَنَ  
لَكُمْ وَإِنْ قِيلَ لَكُمْ إِرْجِعُوهَا فَارْجِعُوهُ أَزْكِيَ لَكُمْ  
وَإِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ بِمَا تَعْمَلُونَ عَلَيْهِ<sup>②</sup>

لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَنْ تَدْخُلُوا مَسْجِدَكُونَ  
فِيهَا مَتَّعْلِمُكُمْ وَاللَّهُ يَعْلَمُ بِمَا تَدْعُونَ وَمَا تَكْتُمُونَ<sup>③</sup>

قُلْ لِلْمُؤْمِنِينَ يَغْضُبُوا مِنْ أَبْصَارِهِمْ وَيَحْفَظُوا  
فُرُوجَهُمْ ذَلِكَ أَزْكِيَ لَهُمْ لَقَدَ اللَّهُ خَيْرٌ بِهَا

1. దైవప్రపక్త ('సంఘ') ఏ ఇంటికి వెళ్లినా మొదట సలాం చేసేవారు. తరువాత ప్రవేశించబావి, ద్వారపు ఒకప్రకృతు నిలబడి అనుమతి అడిగేవారు. మూడుసార్లు అనుమతి అడిగిన తరువాత కూడా జవాబు రాకుంటే మరలిపోయే వారు. ('స.బుఫా'రీ). 'ఎవరు?' అని లోపల ఉన్నవారు ప్రశ్నిస్తే బయట ఉన్నవారు తమపేరు తెలపాలి. ('స. బుఫా'రీ).

2. చూడండి, 23:5-6, అంటే పురుషులు తమ చూపులను అదుపులో ఉంచుకోవాలి. చూడగని

ಇದಿ ವಾರಿಕಿ ಎಂತೋ ಕ್ರೈಸ್ತವುಷಣಿನಿಂದಿ. ನಿಶ್ಚಯಂಗಾ ಅಲ್ಲಾಹೊ, ವಾರಿ ಚೆಷ್ಟುಳನು ಬಾಗಾ ಎರುಗುನು.

31. ಮರಿಯು ವಿಶ್ವಸಿಂಚಿನ ಸ್ತ್ರೀಲತ್ತೋ ಕೂಡಾ ವಾರಿ ಚೂಪುಳನು ಕ್ರಿಂದಿಕಿ ಪೆಟ್ಟುಕೊಮನಿ ಮರಿಯು ವಾರಿ ಮರ್ಗಂಗಾಲನು ಕಾಪಾಡುಕೊಮನಿ ಚೆಪ್ಪು. ಮರಿಯು ವಾರಿ ಅಲಂಕರಣನು ಪ್ರದರ್ಶಿಂಚವಧ್ವನಿ ಚೆಪ್ಪು - (ದಾಸಂತತ ಅದೆ) ಪ್ರದರ್ಶನಮಯ್ಯೆದಿ ತವ್ವ. ವಾರಿನಿ, ತಮು ತಲಮೀದಿ ದುಪ್ಪಣಿನಿ ರೊಮ್ಮುಲ ವರಕು ಕಪ್ಪುಕೊಮನಿ ಚೆಪ್ಪು. ವಾರು ತಮು ಅಲಂಕಾರನ್ನಿ ತಮು ಭರ್ತುಲಕು, ತಮು ತಂಡುಲಕು, ತಮು ಭರ್ತುಲ ತಂಡುಲಕು, ತಮು ಕುಮಾರುಲಕು, ತಮು ಭರ್ತುಲ ಕುಮಾರುಲಕು, ತಮು ಸೋದರುಲಕು, ತಮು ಸೋದರುಲ ಕುಮಾರುಲಕು, ತಮು ಸೋದರೀಮಣಿಲ ಕುಮಾರುಲಕು, ತಮು (ತೋಟಿ) ಸ್ತ್ರೀಲಕು, ತಮು ಬಾನಿಸ ಸ್ತ್ರೀಲಕು, ಲೆಕ ಕಾಮು ಇಚ್ಛಲೆನಿ ಮಗ ಸೇವಕುಲಕು, ಲೆಕ ಸ್ತ್ರೀಲ ಗುಪ್ತಾಂಗಾಲನು ಗುರಿಂಚಿ ತೆಲಿಯನಿ ಬಾಲುರಕು ತವ್ವ, ಇತರುಲ ಮುಂದು ಪ್ರದರ್ಶಿಂಚಕೂಡದನಿ ಮರಿಯು ಕನಬಡಕುಂಡಾ ಉನ್ನ ತಮು ಅಲಂಕಾರಂ ತೆಲಿಯಬದೇಬಟ್ಟುಗಾ, ವಾರು ತಮು ಪಾದಾಲನು ನೇಲಪೈಕೊಡುತ್ತೂ ನಡವಕೂಡದನಿ ಚೆಪ್ಪು. ಮರಿಯು ಓ ವಿಶ್ವಾಸುಲಾರಾ! ಮೀರಂದರೂ ಕಲಸಿ ಅಲ್ಲಾಹೊನು ಕ್ಷಮಾಪಣಕ್ಕೆ ವೆದುಕುಂಬೇ, ಬಹುಶಾ ಮೀರು ಸಾಫಲ್ಯಂ ಪೊಂದವಚ್ಚು!

32. ಮೀಲೋನಿ ಪೆಂಡಿಕಾನಿ ವಾರಿಕಿ ಮರಿಯು ಶೀಲವತ್ತುಲೈನ ಮೀ ಬಾನಿಸ ಪುರುಷುಲು ಮರಿಯು ಬಾನಿಸ ಸ್ತ್ರೀಲಕು ವಿವಾಹಾಲು ಚೆಯಂಚಂಡಿ.<sup>1</sup>

ವಿಷಯಾಲ ಸುಂಡಿ ಚೂಪುಳನು ಮರಲ್ಪುಕೊವಾಲಿ. ಅಂಬೇ ಪುರುಷುಲು ಅಸ್ಯ ಸ್ತ್ರೀಲನು ಚೂಡಂ, ಇತರುಲ ಅವ್ಯಾದನೀಯ ಅವಯವಾಲನು ಚೂಡಂ, ಅಸಭ್ಯ ದೃಷ್ಯಾಲಪೈ ಚೂಪುನು ನಿಲಪಂ ತಗದು, ಅನಿ ಅರ್ಥಂ. ಇಂಕಾ ಚೂಡಂಡಿ, ಮತ್ತುಯಿ-(Mathew), 5:27-29.

1. ಅ'ಯಾಮೂ, ಅಯ್ಯಮುನ್ (ಎ.ವ.): ಅಂಬೇ, ಕನ್ಯೆ, ವಿಧವ, ವಿಡಾಕುರಾಲು - ಮೂಡು ರಕಾಲ ಸ್ತ್ರೀಲು ಮರಿಯು ಭಾರ್ಯೆಲೆನಿ ಪುರುಷುಡು ಕೂಡಾ, ದೈವಪ್ರವರ್ತಕ(ಸುಃತನ) ಪ್ರವಚನಂ: “ಎವಡತೆ ನಾ ಸುಸ್ನೂತಿನು

يَصْنَعُونَ<sup>①</sup>

وَقُلْ لِلْمُؤْمِنِينَ يَعْصُمُنَ مِنْ أَصْرَاهِنَ وَيَعْفُظُنَ  
فِرْجَهُنَ وَلِلْبَرِّينَ زِينَهُنَ إِلَمَا ظَاهَرَ مِنْهُمَا  
وَلِيَقْرَئُنَ بِحُكْمِهِنَ عَلَى جُبُوبِهِنَ وَلَا يُبَيِّنُنَ  
زِينَهُنَ إِلَّا بِعُوْلَهِنَ أَوْ لَا يَهِنَ أَوْ لَا يَهِنَ أَوْ  
أَبْنَاهُنَ كَوْ أَبْنَاءُ بُوْلَهِنَ أَوْ لَهُوا نُونَ أَوْ بَنِي  
إِخْرَاهِنَ أَوْ بَنِي أَخْرَاهِنَ أَوْ نِسَاءَ بُهْنَ أَوْ مَالِكَتْ  
أَبْنَاهُنَ أَوْ الْتِبْعِينَ عَيْنَ أُولَيِ الْأَرْبَةِ مِنَ الرِّحَالِ  
أَوْ الْأَطْفَلِ الَّذِينَ لَمْ يُظْهَرُوا عَلَى عَوْرَتِ النِّسَاءِ  
وَلَا يَقْرَئُنَ بِأَرْجُلِهِنَ لِيُعْلَمْ بِالْعُفْفِيْنَ مِنْ  
زِينَهُنَ وَرُوْبَوْ إِلَى اللَّهِ جَيْبِيْا إِلَيْهِ الْمُؤْمِنُونَ لَعَلَّكُمْ  
تَفْلِحُونَ<sup>②</sup>

وَلَكُحُوا الْأَيْمَامِ وَمُنْكُمْ وَالضَّلَّوْعِينَ مِنْ عِبَادِكُمْ  
وَلَمَّا كُمْرُونَ يَكُونُوا فَقَرَاءُ يَعْنِيهِمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ

ఒకవేళ వారు పెదవారయితే, అల్లాహు తన అనుగ్రహంతో వారిని సంపన్ములుగా చేయవచ్చు! మరియు అల్లాహు సర్వవ్యాప్తి, సర్వజ్ఞుడు.

33. ఎవరికైతే, పెండ్లి చేసుకొనే శక్తిలేదో  
వారు, అల్లాహ్ తన ఆనుగ్రహంతో వారిని  
ధనవంతులుగా చేసేపరకు శీలశుద్ధతను  
పాటించాలి.<sup>1</sup> మరియు మీ బానిసలలో ఎవరైనా  
స్వేచ్ఛాపత్రం వ్రాయించుకోగోరితే వారియందు  
మీకు మంచితనం కనబడితే, వారికి  
స్వేచ్ఛాపత్రం వ్రాసిజవ్వండి.<sup>2</sup> అల్లాహ్ మీకు  
ఇచ్చిన ధనంనుండి వారికి గూడా కొంత  
జవ్వండి. మీరు ఇహలోక ప్రయోజనాల నిమిత్తం,  
మీ బానిస స్త్రీలు శీలవంతులుగా ఉండగోరితే,  
వారిని వ్యభిచారానికి బలవంతపెట్టకండి.<sup>3</sup>  
ఎవరైనా వారిని బలవంతపెడితే! నిశ్చయంగా  
అల్లాహ్ వారిని (ఆ బానిస స్త్రీలను)  
బలాత్కారం తరువాత క్షమించేవాడు, అపార  
కరుణాపదాత.

34. మరియు వాస్తవానికి, మేము మీ వద్దకు స్వప్తమైన సూచనలను, మీకు పూర్వం గతించిన వారి ఉదాహరణలను మరియు దైవభీతి గలవారికి బోధనలను (ఉపదేశాలను) అపత్తిరంపజేశాము. (5/8)

وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلَيْهِمْ ۝

وَلِسْتُعِفُّ عَنِ الظَّالِمِينَ لَا يَعْدُونَ بِنَكَاحٍ حَتَّىٰ  
يُعَذِّبَهُمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ وَالَّذِينَ يَنْعَوْنَ الْكِتَابَ  
مَمَّا مَكَّنَنَا لَهُمْ فَكَاتِبُوكُمْ إِنْ عَلِمْتُمُوهُ فَوْهُمْ  
خَيْرٌ أَتُوْهُمْ مِنْ مَالِ اللَّهِ الَّذِي أَشْكُرُ وَلَا  
تَكُونُ هُوَ أَقْيَطُكُمْ عَلَى الْبَغْاءِ إِنَّ اللَّهَ مَحْسُنٌ إِلَّا تَبَغُوا  
عَوْضَ السَّيِّئَاتِ الدُّنْيَا وَمَنْ يَغْرِيْهُمْ فَإِنَّ اللَّهَ  
مِنْ بَعْدِ إِكْرَاهِهِمْ غَفُورٌ تَحِيمٌ

وَلَقَدْ أَنْزَلْنَا عَلَيْكُم مِّنْتَهٰى وَمَثَلًا مِّنَ  
الَّذِينَ خَلَوْا مِنْ قَبْلِكُمْ وَمَوْعِظَةٌ لِّلْمُتَعَنِّينَ ﴿١٥﴾

తిరస్కరిసాడో వాడు నావాడు కాడు!“ (నృహిత్వ బుభూర్-5063, ముసిం-1023).

1. ఇలాంటి వారు నఫిల్ ఉపవాసాలు ఉండాలి. దానిపల్ల వారు తమ మనస్సులను అదుపులో ఉంచుకోగలరు, ('న'హీ'హ' బు'భారీ).
  2. మీ బానిసలు స్వేచ్ఛగోరి - మీరు వారితో వారి స్వేచ్ఛకొరకు కుదుర్చుకున్న - మీ సామ్యను కొంతకాలంలో ఇవ్వటానికి ఒప్పుకుంబే! దానిని ఒక పత్రం మీద వ్రాయించుకొని వారికి స్వేచ్ఛనివ్వండి. అంటే ఇస్తాం బానిసత్కార్మన్ని నిర్మాలించబానికి మొదట సుంధియే పాటుపడుతున్నది. చూడండి, 9:60. 'జకాత్ ఉబ్బును, బానిసల స్వేచ్ఛకొరకు ఉపయోగించండని ఆజ్ఞ ఉంది.
  3. ఇస్తాంకు పూర్వం, ప్రజలు తమ బానిస స్తోలతో వ్యాఖిచారం చేయించి ఆ సామ్య లినేవారు. ఇది ఇస్తాంలో నిషేధించబడింది.

35.\* అల్లాహో ఆకాశాలకూ మరియు భూమికి జ్యోతి!<sup>1</sup> అయిన జ్యోతిని, గూబిలోని దీపంతో పోల్చువచ్చు! ఆ దీపం చుట్టూ గాజు ఉంది. ఆ గాజు ఒక స్కూప్రంవలే ప్రకాశిస్తున్నది. అదొక పావనమైన జైతూన్ వృక్షంతో (సూనెతో) వెలిగించబడుతున్నది, అది (ఆ వృక్షం) తూర్పుకు గానీ, పడుమరకు గానీ చెందినది కాదు. దానిసూనె అగ్ని అంటకున్నా మందుతూనే ఉంటుంది. వెలుగు మీద వెలుగు! అల్లాహో తన వెలుగు వైపునకు తనకు ఇష్టమైన వారికి మార్గదర్శకత్వం చేస్తాడు. అల్లాహో ఉదాహరణలద్వారా ప్రజలకు బోధిస్తాడు. మరియు అల్లాహోకు ప్రతివిషయం గురించి బాగా తెలుసు.

36. అల్లాహో ఏ ఇంద్రును (ముస్తిష్టలను) లేపి, వాటిలో ఆయన నామాన్ని స్నేరించమని సెలవిచ్చాడో, అందులో వారు, ఆయన పవిత్రతను ఉదయం మరియు సాయంత్రం స్తుతిస్తూ ఉంటారు.<sup>2</sup>

37. ప్రజలలో కొందరిని - వారి వ్యాపారం గానీ మరియు క్రయ విక్రయాలు గానీ - అల్లాహో స్నేరణనుండి, సమాజ సాపించడం నుండీ మరియు విధిదానం (జకాత్) ఇవ్వడం నుండీ తప్పించలేవు. హృదయాలు మరియు కనుగ్రూడ్లు గిరగిర తిరిగిపోయే, అ దినమును గురించి, వారు

اَللّٰهُ نُورُ السَّمَاوٰتِ وَالْأَرْضِ مَثُلُ نُورٍ كَمِشْكَوٌ  
فِيهَا مِصْبَاحٌ الْمُبَاهِرُ فِي زُجَاجَةٍ الرِّجَالِجَةُ  
كَانَهَا كَوْكَبٌ دُرّيٌّ يُوقَدُ مِنْ شَجَرَةٍ مُبَرَّكَةٍ  
زَيْتُونَةٍ لَا شَرْقِيَّةٌ وَلَا غَرْبِيَّةٌ بِحَادِرَتِهِ لِيُضْعَى  
وَلَوْلَهُ تَمَسَّسَهُ نَارٌ نُورٌ عَلٰى نُورٍ يُهْدِي اِلٰهُمَّ نُورٌ  
مَنْ يَشَاءُ وَيَنْهَا بِمَنْ يَشَاءُ  
وَاللّٰهُ بِمُلْكٍ شَفِيعٍ عَلَيْهِ<sup>①</sup>

فِي يَوْمٍ يُوتَ أَذْنَ اللَّهِ أَنْ تُرْقَعَ وَيَذَكَرُ فِيهَا أَسْمَهُ  
يُسَمِّهُ لَهُ قِهَّا لِإِلْعَدُ وَالْأَصَالِ<sup>②</sup>

رِجَالٌ لَا تُنَاهِيهُمْ تِجَارَةً وَلَا يَبْعَدُ عَنْ ذِكْرِ اللَّهِ وَلَا قَارِمٌ  
الصَّلُوةُ وَإِيمَانُ الرِّزْكَوْهُ لِيَخَافُونَ يَوْمًا تَسْقَبُ فِيهِ  
الْقُلُوبُ وَالْأَبْصَارُ<sup>③</sup>

1. అన్-మారు: He, by whose light the obscure in perception sees, and by whose guidance the erring is directed aright. Or the Manifest by whom is every manifestation. the Light, జ్యోతి, కాంపికి నిలయమైనవాడు. ఆకాశాలలో మరియు భూమిలో నున్న వారికి మార్గదర్శకత్వం చేయగలవాడు, వెలుగు చూపగలవాడు కేవలం అల్లాహో (సు.తా.) మాత్రమే!

2. మాండి, 72:18.

భయపడుతూ ఉంటారు.<sup>1</sup>

**38.** వారు ఇలా చేయటం, అల్లాహ్ వారికి వారి మంచివనుల కొరకు ప్రతిఫలమివ్యటానికి; మరియు తన అనుగ్రహాలను వారిపై అధికం చేయటానికి. మరియు అల్లాహ్ తాను కోరినవారికి లెక్కలేనంత జీవనోపాధిని ప్రసాదిస్తాడు.

39. ఇక సత్యాన్ని తిరస్కరించిన వారి  
కర్మలను ఎడారిలోని ఎండమావితో పోల్చుపచ్చ.  
దప్పికగొన్న వాడు - దానిని నీరుగా భావించి  
దాని పద్ధకు చేరి, చివరికి ఏమీ పొందలేక -  
అక్కడ అల్లాహును పొందుతాడు. ఆయన  
అతని లెక్కను పూర్తిగా తీర్చుతాడు. మరియు  
అల్లాహు లెక్క తీర్చటంలో అతి శీఘ్రముదు.<sup>2</sup>

40. లేక (సత్యతిరస్కారుల పరిస్థితి) చాల  
లోతుగల సముద్రంలోని చీకట్లవలె ఉంటుంది.  
దానిపై ఒక గొప్పాల క్రమ్య కొని ఉంటుంది.  
దానిపై మరొక గొప్పాల, దానిపై మేఘాలు.  
చీకట్లు ఒకదానిపై నొకటి క్రమ్యకొని ఉంటాయి.  
అప్పుడు ఎవడైనా తనచేతిని (చూడాలని)  
చాచితే, వాడు దానిని చూడలేదు. మరియు  
ఎవనికైతే అల్లాహో వెలుగు నివ్వడో, అతనికి  
నీ మాతం వెలుగు దొరకదు.<sup>3</sup>

لِيَعْزِزَ بِهِمُ اللَّهُ أَكْبَرُ مَا عَمَلُوا وَإِنَّهُمْ مِنْ قَضِيلَةٍ  
وَإِنَّ اللَّهَ يَرَى مَنْ يَسْأَلُهُ عَنِ الْحِسَابِ ②

وَالَّذِينَ لَفَزُوا عَمَالَهُمْ كَسَابٍ بِقِيعَةٍ مَحْبَه  
الظَّمَانِ وَمَا هُنَّ إِذَا حَمِيَّةٌ إِذَا حَمِيَّهُمْ كَسَابٌ وَجَدَ  
اللَّهَ عِنْدَهُ فَوْقَهُ حَسَابٌ وَاللَّهُ سَرِيعُ الْحِسَابِ

أَوْ كُظْلِمَتِ فِي بَحْرٍ لَّهُ يَعْشَهُ مُوْجٌ مِّنْ فَوْقَهُ مُوْجٌ  
مِّنْ فَوْقَهِ سَحَابٍ كُظْلِمَتْ بَعْضًا فَوْقَ بَعْضٍ  
إِذَا أَخْرَجَ يَدَهُ لَمْ يَكُنْ يَرَى مَا وَمَنْ لَمْ يَجْعَلِ اللَّهُ  
لَهُ نُورًا فَمَا لَهُ مِنْ نُورٍ

1. చూడండి, 40:18.

2. అంటే సత్యతిరస్కారుడు ఎన్ని మంచివనులు, సత్కార్యాలు చేసినా అవి పరలోకంలో ఎందమాపులుగా అదృశ్యమైపోతాయి. అంటే ఆతనికి వాటి నుండి ఎట్లి పుణ్యఫలితం లభించదు. ఆతడు సరకంలో చేరిపోతాడు.

3. సత్యతిరస్కారులను సముద్రపులో తులో చీకట్లలో ఉన్నవాటితో పోల్చబడింది. అంటే సత్యతిరస్కారుడు అంధకారంలో మునిగి ఉన్నాడు. అవి వానిని విశ్వాసపు వెలుగులోనికి రానిప్పుట. పరలోకంలో కూడా వాడు నరకపు అంధకారంలో ఉంటాడు.  
వెలుగు సముద్రపు లోతులోకి చేరలేదు. ఎందుకంటే వెలుగులో ఇమిడి ఉన్న ఏడు రంగులు ఒకదాని తరువాత ఒకటి, సముద్రపు తలాలలోనికి వెలుగు పోయేటప్పుడు పీల్చుకోబడతాయి. కాబట్టి సముద్రపు లోపలి భాగంలో చీకటి ఉంటుందని సైంటిస్టులు ఇప్పుడిప్పుడే తెలుసుకున్నారు.

41. ఏమీ? నీకు తెలియదా (చూడటం లేదా)? నిశ్చయంగా, భూమ్యకాశాలలో ఉన్న సర్వమూ మరియు రెక్కెలు విప్పి ఎగిరే పక్కలు సైతం అల్లాహ్ పవిత్రతను కొనియాడుతూ ఉంటాయని? వాస్తవానికి ప్రతిదానికి తన సమాజ్ మరియు స్తోత్రం చేసే పద్ధతి తెలుసు.<sup>1</sup> మరియు అవి చేసేదంతా అల్లాహ్‌కు బాగా తెలుసు.<sup>2</sup>

42. మరియు భూమ్యకాశాల మీద సర్వాధిష్ట్యం అల్లాహ్‌దే! మరియు అల్లాహ్ వైపునకే (అందరూ) మరలి పోవలసి ఉంది.

43. ఏమీ? నీకు తెలియదా (చూడటం లేదా)? నిశ్చయంగా అల్లాహ్‌యే మేఘాలను మెల్లమెల్లగా నడుపుతూ, వాటిని ఒక దానితో ఒకటి కలుపుతాడని, ఆ తరువాత వాటిని ప్రోగుచేస్తాడని! ఆ పెదవ వాటినుండి పద్మాన్ని కురిపించేది నీవు చూస్తున్నావు కదా! మరియు ఆయనే ఆకాశంలో ఉన్న కొండల పంటి (మేఘాల) నుండి పడగండ్ల చల్లని (పద్మాన్ని) తాను కోరినవారిపై కురిపిస్తాడు. మరియు తానుకోరిన వారిని వాటినుండి తప్పిస్తాడు. వాటి పిడుగు యొక్క మెరువు కంటి చూపులను దాదాపు హరించేలా ఉంటుంది.

44. అల్లాహ్‌యే రేయింబవళ్ళను మార్చు తున్నాడు. నిశ్చయంగా, కన్నులు గలవారికి

الْحُمَرَ آتَى اللَّهُ يَسِيْحُ لَهُ مَنْ فِي الْمَوْتِ وَالْأَرْضِ  
وَالْكَلِيرُ صَفَّتِ كُلُّ قَدْ عَلَمَ صَلَاتَهُ وَتَبَيَّنَهُ  
وَاللَّهُ عَلِمٌ بِمَا يَفْعَلُونَ<sup>①</sup>

وَلَهُ مُلْكُ الْمَوْتِ وَالْأَرْضِ وَإِلَى اللَّهِ الْمُصِيرُ<sup>②</sup>

الْحُمَرَ آتَى اللَّهُ يَزِيجُ سَحَابَاتِهِ يُوَلِّ بَيْنَهُمْ مُجَعَّلَهُ  
وَكَامَافَرَقَ الْوَدْقَ يَغْرِي حِلَلَهُ وَيَرْتُلُ مَنْ  
الْمَمَأْ مِنْ جِبَالٍ فِيهَا مِنْ بَرَدٍ فَيُصِيبُ بِهِ مَنْ  
يَشَاءُ وَيَصِرِفُهُ عَنْ مَنْ يَشَاءُ يَكَادُ سَانَارَقَهُ  
يَدْهُبُ بِالْأَبْصَارِ<sup>③</sup>

يُقْلِبُ اللَّهُ الْيَوْمَ وَالْهَارِبَانَ فِي ذَلِكَ لَعْبَةً لَأُولَئِ  
الْأَبْصَارِ<sup>④</sup>

కాని ఇది దివ్యభూర్జాన్ 1400 పందల సంవత్సరాల ముందే ప్రాయబడింది.

1. అంబే ప్రతి దానికి అల్లాహ్ (సు.తా.) యొక్క స్తోత్రం (ప్రార్థన) ఏ విధంగా చేయాలో తెలుసు. భూమ్యకాశాలలో ఉన్న ప్రతివస్తువు అల్లాహ్ (సు.తా.) స్తోత్రం చేయడమనేది కూడా అల్లాహ్ (సు.తా.) ఘనశతలలో ఒకటి. ఏవిధంగానైతే వాటిని సృష్టించడం కూడా కేవలం ఆయన (సు.తా.) ఘనశతలలో ఒకటో! చూడండి, 17:44.
2. విచక్కణాశక్తి లేని ప్రతివస్తువు కూడా అల్లాహ్ (సు.తా.) స్తోత్రం చేస్తుంది. అలాంటప్పుడు ఈ విచక్కణాశక్తి గల జిన్నాతులు మరియు మానవులు అల్లాహ్ (సు.తా.) స్తోత్రం చేయకుంటే వారు ఆయన శిక్కకు అర్థులు కాగుడడా?

జందులో గుణపారం ఉంది.

**45.** మరియు అల్లాహ్ ప్రతి ప్రాణిని నీటి నుండి సృష్టించాడు.<sup>1</sup> వాటిలో కొన్ని తమ కడుపుమీద ప్రాకేవి ఉన్నాయి మరియు వాటిలో కొన్ని రెండు కాళ్ళమీద నడిచేవి ఉన్నాయి మరియు వాటిలో మరికొన్ని నాలుగు (కాళ్ళ) మీద నడిచేవి ఉన్నాయి. అల్లాహ్ తానుకోరిన దానిని సృష్టిస్తాడు. నిశ్చయంగా, అల్లాహ్ ప్రతిదీ చేయగల సమర్థుడు.

**46.** వాస్తవంగా! మేము సుసృష్టిమైన సూచన(అయాత్)లను అవతరింపజేశాము.<sup>2</sup> మరియు అల్లాహ్ తానుకోరిన వానికి బుబుజూమార్గం వైపునకు మార్గదర్శకత్వం చేస్తాడు.

**47.** వారు (కపటవిశ్వాసులు) అంటారు: “మేము అల్లాహ్ను మరియు సందేశహరుజ్ఞి విశ్వసించాము మరియు విధేయుల మయ్యాము.” కానీ దాని తరువాత వారిలో ఒక వర్గం వారు వెనుదిరిగిపోతారు. మరియు అలాంటి వారు విశ్వసించినవారు కారు.

**48.** మరియు వారి మధ్య తీర్చుచేయ టానికి, వారిని అల్లాహ్ మరియు ఆయన సందేశహరుని వద్దకు పిలిచినప్పుడు, వారిలోని ఒక వర్గం వారు ముఖం త్రిప్పుకుంటారు.

**49.** మరియు ఒకవేళ తీర్చు (సత్యం), వారికి అనుకూలమైనదిగా ఉంటే, వారు వినప్రతతో దానిని స్వీకరిస్తారు.<sup>3</sup>

وَاللَّهُ خَلَقَ كُلَّ دَابِّةٍ مِّنْ نَارٍ فِيهِمُ مَنْ يُمْشِي عَلَى  
بَطْنِهِ وَمَنْ هُمْ مِنْ يُمْشِي عَلَى رِجْلَيْهِ وَمَنْ هُمْ مِنْ يُمْشِي  
عَلَى أَرْبَعٍ يَخْلُقُ اللَّهُ مَا يَشَاءُ إِنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ  
قَدِيرٌ

لَقَدْ أَنْزَلْنَا إِلَيْتُمْ بِيَنَاتٍ وَاللَّهُ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ  
إِلَيْهِ وَمَرَاطِ مُسْكِنَاتٍ<sup>①</sup>

وَيَقُولُونَ أَمَنَّا بِاللَّهِ وَبِالرَّسُولِ وَأَطْعَثَنَا  
يَتَوَلَّ فَرِيقٌ مِّنْهُمْ مِّنْ بَعْدِ ذَلِكَ وَمَا أُولَئِكَ  
بِالْمُؤْمِنِينَ<sup>②</sup>

وَإِذَا دُعُوا إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ لِيَحْكُمُ بَيْنَهُمْ إِذَا  
فَرِيقٌ مِّنْهُمْ مُّعْرِضُونَ<sup>③</sup>

وَإِنْ يَكُنْ لَّهُمْ أَعْلَمُ يَا تُوَلَّ إِلَيْهِ مُذْعِنِينَ<sup>④</sup>

1. అంటే సర్వజీవరాసి, అంటే జీవం ఉండి చలించేది. చూడండి, 21:30.

2. అంటే ఖుర్జాన్ చూడండి, 6:38.

3. చూడండి, 4:60-61.

50. ఏమీ? వారి హృదయాలలో రోగముందా? లేక వారు సందేశాంలో పడిపోయారా? లేక అల్లాహ్ మరియు ఆయన సందేశహరుడు తమకు న్యాయంచేయరని వారికి భయమా? అలాకాదు! అసలు వారే అన్యాయపరులు.

51. కానీ వాస్తవానికి ఒకవేళ విశ్వాసులను, వారిమధ్య తీర్చుచేయటానికి అల్లాహ్ మరియు ఆయన సందేశహరుని పద్ధకు పెలిచినప్పుడు, వారి పలుకులు కేవలం ఇలాగే ఉంటాయి: “మేము విన్నాము మరియు విధేయతచూపాము.” మరియు ఇలాంటి వారే సాఫల్యం పొందేవారు.

52. మరియు అల్లాహ్‌కు మరియు ఆయన సందేశహరునికి విధేయత చూపేవారు మరియు అల్లాహ్‌కు భయపడి, ఆయన యందు భయభక్తులు కలిగి ఉండే వారు, ఇలాంటి వారే సాఫల్యం (విజయం) పొందేవారు. (3/4)

53. \* మరియు నీవు ఒకవేళ ఆజ్ఞాపిస్తే, అంతా పదలి తప్పక బయలుదేరగలమని వారు (ఆ కపటవిశ్వాసులు) అల్లాహ్ పేరుతో గట్టి ప్రమాణాలుచేస్తారు. వారితో అను: “ప్రమాణాలు చేయకండి; మీ విధేయత తెలిసిందే. నిశ్చయంగా, మీరు చేసేదంతా అల్లాహ్‌కు బాగా తెలుసు!”

54. వారితో అను: “అల్లాహ్‌కు విధేయులై ఉండండి మరియు సందేశహరుణ్ణి అనుసరించండి. కానీ ఒకవేళ మీరు మరలిపోతే, అతని (ప్రవక్త)పై విధించబడిన దాని బాధ్యత అతనిది; మరియు మీపై విధించబడినదాని

أَفَ قُلُوبُهُمْ مَرْضٌ أَمْ أَرْتَابُهُمْ يَحَاوِنُونَ  
يَحِيفُ اللَّهُ عَلَيْهِمْ وَرَسُولُهُ بَلْ أُولَئِكُ هُمُ الظَّالِمُونُ

إِنَّمَا كَانَ قَوْلُ الْمُؤْمِنِينَ إِذَا دُعُوا إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ  
لِيَحْكُمَ بَيْنَهُمْ أَنَّ يَقُولُوا سَمِعْنَا وَأَطْعَنَا وَأُولَئِكَ  
هُمُ الْمُفْلِحُونَ ①

وَمَنْ يُطِعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَيَغْشِي اللَّهَ وَيَتَقدِّمُ  
فَأُولَئِكَ هُمُ الْفَاسِدُونَ ②

وَاقْسُمُوا بِاللَّهِ جَهَدًا كَيْمَانَهُمْ لِهِنَّ أَمْرُهُمْ  
لِيغْرِيْجُونَ قُلْ لَا تُقْسِمُوا لَعَامَةً مَعْرُوفَةً  
إِنَّ اللَّهَ خَيْرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ ③

قُلْ أَطِيعُو اللَّهَ وَأَطِيعُو الرَّسُولَ فَإِنْ تَوَلُّا  
فَإِنَّمَا عَلَيْهِ مَا حِيلَ وَعَلَيْهِمْ مَا حِيلَتُمْ وَإِنْ  
تُطِيعُوهُ تَهْتَدُوا وَمَا عَلَى الرَّسُولِ إِلَّا الْبَلْغُ  
الْبَيِّنُونَ ④

1. అంటే, ద'అవహ్ (తల్లిగ్) చేయటం - ఇస్తాం వైపుకు అహ్వానించటం.

బాధ్యత మీద.<sup>1</sup> మీరు అతనిని (ప్రవక్తన) అనుసరిస్తే మార్గదర్శకత్వం పొందుతారు. మరియు సందేశహరుని బాధ్యత కేవలం స్వప్తంగా సందేశాన్ని అందజేయటం మాత్రమే.<sup>2</sup>

55. మరియు మీలో విశ్వసించి సత్కారాలు చేసేవారితో: వారికి పూర్వం వారిని భూమికి ఉత్తరాధికారులుగా చేసినట్లు, వారిని కూడా ఉత్తరాధికారులుగా చేస్తానని; మరియు వారికొరకు తాను సమ్మతించిన ధర్మాన్ని (ఇస్లాంను) స్విరపరుస్తానని; మరియు వారి పూర్వపు భయస్థితిని వారికొరకు శాంతిస్థితిగా మార్చుతానని, అల్లాహు వాగ్దానం చేశాడు. (ఇదంతా) వారు నన్నే ఆరాధించాలని మరియు నాకు ఎవరినీ సాటి (భాగస్వాములు)గా కల్పించరాదని. మరియు దీని తరువాత కూడా ఎవరైనా సత్యతిరస్కారానికి పాల్గుడితే అలాంటి వారు, వారే అవిధేయులు.

56. మరియు మీరు కరుణించబడాలి అంటే నమాజ్‌ను స్థాపించండి, విధిదానం (జకాత్) ఇవ్వండి మరియు సందేశహరునికి విధేయులై ఉండండి!

57. సత్యతిరస్కారులు భూమిలో తప్పించు కుంటారని భావించవద్దు. వారి నివాసం సరకాగ్నియే! అది ఎంత అధ్యాస్తుమైన గమ్యస్థానం.

58. ఓ విశ్వాసులారా! మీ బానిసలు మరియు యుక్తవయస్కు చేరని మీ పిల్లలు, మూడు సమయాలలో అనుమతి తీసుకొనే మీవద్దకు

وَعَدَ اللَّهُ الَّذِينَ أَمْنَوْا مِنْكُمْ وَعَيْلُوا الصِّلَاةَ  
لِيُسْتَخْلِفَنَّهُمْ فِي الْأَرْضِ كَمَا اسْتَخْلَفَ الَّذِينَ مِنْ  
قَبْلِهِمْ وَلَيُمَلَّنَ لَهُمْ دِيْنُهُمُ الَّذِي أَنْصَطَ لَهُمْ  
وَلَيُبَدِّلَ لَهُمْ مِنْ بَعْدِ حُرُوفِهِمْ أَمْنًا يَعْبُدُونَ نَفْسَ  
لَا يُنْزَلُونَ بِإِيمَانٍ وَمَنْ كَفَرَ بَعْدَ ذَلِكَ فَأُولَئِكَ  
هُمُ الْفَسِيقُونَ<sup>④</sup>

وَأَقِمُوا الصَّلَاةَ وَأُتُوا الزَّكُوْةَ وَأَطِيعُوا الرَّسُوْلَ  
لَعَلَّكُمْ تُرَحَّمُونَ<sup>⑤</sup>

لَا تَحْسَبَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا مُعْجِزِيْنَ فِي الْأَرْضِ  
وَمَا أَدْوِمُ الظَّارِ وَلَيُشَمِّسَ الْمُصِيرُ<sup>⑥</sup>

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ أَمْنَوْا إِلَيْسَأُذْنُكُمُ الَّذِينَ مَلَكُوكُ  
إِيمَانُكُمْ وَالَّذِينَ لَمْ يَنْلَغُوا الْحُلْمُ مِنْكُمْ ثَلَاثَ

1. అతని ('సంఘం') అహోనాన్ని అంగీకరించి అల్లాహు (సు.తా.) మరియు ఆయన ప్రవక్తలను విశ్వసించటం మరియు వారికి విధేయులవటం.

2. చూడండి, 13:40.

3. చూడండి, 5:3.

రావాలి. (ఆవి) ఉదయపు (ఫ్రెజ్) సమాంజక్కు ముందు, మధ్యహ్నం (షిహ్రొ) తరువాత - మీరు మీ వస్త్రాలు విడిచి ఉన్నప్పుడు - మరియు రాత్రి (జషా) సమాంజ్ తరువాత. ఈ మూడు, మీ కొరకు ఏకాంత (పరదా) సమయాలు. ఏటి తరువాత వారు మరియు మీరు ఒకరి వద్దకు మరొకరు వచ్చి పోతూపుంటే, వారిపై గానీ, మీపై గానీ ఎలాంటి దోషం లేదు. ఈ విధంగా అల్లాహ్ మీకు తన అజ్ఞలను విశదీకరిస్తున్నాడు. అల్లాహ్ సర్వజ్ఞుడు, మహా వివేకవంతుడు.

**59.** మరియు మీ పిల్లలు యుక్త వయ్యముకు చేరుకున్నప్పుడు; వారికంటే పెద్ద (ముందు) వారు అనుమతి తీసుకున్నట్లు వారుకూడా అనుమతి తీసుకోవాలి. ఈ విధంగా అల్లాహ్ మీకు తన అజ్ఞలను విశదీకరిస్తున్నాడు. మరియు అల్లాహ్ సర్వజ్ఞుడు, మహా వివేకవంతుడు.

**60.** మరియు బుతుప్రాపం ఆగిపోయి, వివాహ ఉత్సాహంలేని ప్రీతిలు - తమ సౌందర్యం బయటపడకుండా ఉండేటల్లుగా - తమపై వస్త్రాలను తీసివేస్తే, వారిపై దోషంలేదు. కానీ వారు అట్లు చేయకుండా ఉండటమే వారికి ఉత్తమమైనది.<sup>1</sup> మరియు అల్లాహ్ సర్వం వినేవాడు, సర్వజ్ఞుడు.

**61.** అంధుని మీద నిందలేదు మరియు కుంటివాని మీద నిందలేదు మరియు రోగిమీద నిందలేదు మరియు మీ మీద కూడా నిందలేదు: ఒకవేళ మీరు మీ ఇండ్లలో లేదా మీ తండ్రి తాతల ఇండ్లలో లేదా మీ తల్లి నాయనమృల ఇండ్లలో లేదా మీ సోదరుల ఇండ్లలో లేదా

مَرِّتٌ مِّنْ قَبْلِ صَلَاةِ الْعَجْرَوَحِينَ تَضَعُونَ  
شَيَّابُكُمْ وَمِنَ الظَّهِيرَةِ وَمِنْ بَعْدِ صَلَاةِ الْعَشَاءِ  
ثَلَاثُ عَوْرَاتٍ لَّكُمْ لَيْسَ عَلَيْكُمْ وَلَا عَلَيْهِمْ  
جَنَاحٌ بَعْدَهُنَّ طَوْفُونَ عَلَيْكُمْ بَعْضُكُمْ عَلَى  
بَعْضٍ كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمُ الْآيَتِ وَاللَّهُ عَلَيْهِ  
حِكْمَةٌ<sup>④</sup>

وَإِذَا أَبَلَّ الْأَطْفَالُ مِنْكُمُ الْحُلْمَ  
فَلَيَسْتَأْذِنُوا كَمَا اسْتَأْذَنَ الَّذِينَ مِنْ  
قَبْلِهِمْ كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمُ الْآيَتِ  
وَاللَّهُ عَلَيْهِ حِكْمَةٌ<sup>⑤</sup>

وَالْقَوَاعِدُ مِنَ التِّسَاءِ الَّتِي لَا يَرْجُونَ بَيْانًا  
فَلَيَسَ عَلَيْهِنَّ جُنَاحٌ أَنْ يَضْعُنَ شَيَّابَهُنَّ  
غَيْرَ مُتَبَدِّلٍ حَتَّى يُزْيِّنَهُ وَأَنْ يَسْتَعْفِفُنَ  
خَيْرُهُنَّ وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلَيْهِ<sup>⑥</sup>

لَيْسَ عَلَى الْأَعْنَى حَرَجٌ وَلَا عَلَى الْأَعْرَجَ  
حَرَجٌ وَلَا عَلَى الْمَرِيفِ حَرَجٌ وَلَا عَلَى  
أَفْسُكُمْ أَنْ تَأْكُلُوا مِنْ بَيْوِتِكُمْ أَوْ  
بَيْوِتِ أَبَائِكُمْ أَوْ بَيْوِتِ أَمْهَاتِكُمْ أَوْ بَيْوِتِ  
إِخْوَانِكُمْ أَوْ بَيْوِتِ أَخْوَاتِكُمْ أَوْ بَيْوِتِ

1. మాండి, 33:59.

మీ సోదరీమణుల ఇండ్లలో లేదా పినతండ్రుల (తండ్రి సోదరుల) ఇండ్లలో లేదా మీ మేనత్తల (తండ్రి సోదరీ మణుల) ఇండ్లలో లేదా మీ మేనమామల (తల్లి సోదరుల) ఇండ్లలో లేదా మీ పిన్నమృగుల (తల్లి సోదరీమణుల) ఇండ్లలో లేదా మీ ఆధీనంలో తాళపు చెవులు ఉన్నవారి ఇండ్లలో లేదా మీ స్నేహితుల ఇండ్లలో తింటే! మీరు అందరితో కలిసి తిన్నా లేదా వేరుగా తిన్నా కూడా మీపై నిందలేదు. అయితే మీరు ఇండ్లలోనికి ప్రవేశించినపుడు, మీరు ఒకరికొకరు సలాం చేసుకోవాలి. ఇది అల్లాహో తరఫునుండి నిర్మయించబడిన దీవన, సుఖప్రదమైనది మేలైనది. ఈ విధంగా అల్లాహో - మీరు అర్థం చేసుకుంటారని - తన ఆజ్ఞలను మీకు విశదీకరిస్తున్నాడు.

**62.** అల్లాహోను అయస ప్రవక్తను హృదయపూర్వకంగా విశ్వసించిన వారే నిజమైన విశ్వాసులు మరియు వారు ఏదైనా సామూహిక కార్యం నిమిత్తం అతని (దైవప్రవక్త)తో ఉన్నప్పుడు, అతని అసుమతి లేనిదే వెళ్ళిపోకూడదు. నిశ్చయంగా, ఎవరైతే నీతో (ఈ ముహమ్మద్)!! అసుమతి అడుగుతారో అలాంటివారే వాస్తవంగా! అల్లాహోను మరియు అయస ప్రవక్తను విశ్వసించిన వారు. కసుక వారు తమ ఏ పని కొరకైనా అసుమతిఅడిగితే, వారిలో నీపు కోరిన వారికి అసుమతినివ్యాపు మరియు వారిని క్షమించమని అల్లాహోను ప్రార్థించు. నిశ్చయంగా, అల్లాహో క్షమాశీలుడు, అపార కరుణాప్రదాత.

**63.** (ఈ విశ్వాసులారా!) సందేశహరుని పిలుపును మీరు, మీలో ఒకరినొకరు పిలుచుకునే పిలుపుగా భావించకండి. మీలో ఒకరి చాటున

أَعْمَالَكُمْ أَوْ بُيُوتِ عَمَلَكُمْ أَوْ بُيُوتِ  
أَخْوَالِكُمْ أَوْ بُيُوتِ خَلِيلَكُمْ أَوْ مَالَكُمْ  
مَقَاتِحَةً أَوْ صَدِيقَتُكُمْ لَيْسَ عَلَيْكُمْ  
جُنَاحٌ أَنْ تَكُلُوا جَمِيعًا أَوْ أَشْتَأْنَا فَإِذَا  
دَخَلْتُمْ بُيُوتًا قَسَلَمُوا عَلَى الْقُسْكُنِ  
تَحْيَيْهَ مَنْ عِنْدَ اللَّهِ مُبْرَكَهُ طَيِّبَهُ  
كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لِكُمُ الْآيَتِ لَعَلَّكُمْ  
تَعْقِلُونَ ﴿٦﴾

إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ الَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ  
وَإِذَا كَانُوا مَعَهُ عَلَىٰ أَمْرٍ حَاجِمٍ لَمْ يَذْهَبُوا  
حَتَّىٰ يَسْتَأْذِنُو وَإِذَا رَأَيُوكُمْ يَسْتَأْذِنُونَكُمْ  
أُولَئِكَ الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ فَإِذَا  
اسْتَأْذَنُوكُمْ لِيَعْصِي سَائِنَهُمْ فَاقْذِنُ لَهُمْ شَيْءًا  
مِّنْهُمْ وَاسْتَغْفِرْ لَهُمُ اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ

لَا تَجْعَلُوا دُعَاءَ الرَّسُولِ بَيْنَكُمْ كَوْدَاءَ بَعْضُكُمْ  
بَعْضًا قَدْ يَعْلَمُ اللَّهُ الَّذِينَ يَتَسَلَّوْنَ مِنْكُمْ

బకరు దాక్కుంటూ మెల్లగా జారిపోయే వారిని గురించి అల్లాహోకు బాగా తెలుసు.<sup>1</sup> దైవప్రవక్త ఆజ్ఞను ఉల్లంఘించేవారు, తాము ఏడైనా ఆపదలో చిక్కుకుపోతారేమొననీ లేదా బాధాకరమైన శిక్కుకు గురిచేయబడతారేమొనని భయపడాలి.

64. వినంది! నిశ్చయంగా, అకాశాలలో మరియు భూమిలో నున్న సమస్తమూ అల్లాహోదే! మీ స్థితి అయసకు బాగా తెలుసు మరియు అందరూ అయస వద్దకు మరలింపబడిన రోజు, వారు చేసివచ్చిన కర్మాలన్నీ అయస వారికి తెలియజేస్తాడు. మరియు అల్లాహోకు ప్రతిదానిని గురించి బాగా తెలుసు. (7/8)

لَوْا ذَا فَلِيَحْدِثُ الَّذِينَ يُخَالِفُونَ عَنْ أَمْرِهِ أَنْ  
تُصَبِّبُهُمْ فِتْنَةً أَوْ يُصَبِّبُهُمْ عَذَابًا إِلَيْهِمْ

الَّذِينَ يَلْهُو مَنِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ قَدْ يَعْلَمُ  
مَا آتَنُّهُمْ عَلَيْهِ وَيَوْمَ يُرْجَعُونَ إِلَيْهِ  
فَيُبَيِّنُنَّاهُمْ بِمَا عَمِلُوا وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا عَلِمُوا

1. మునాఫిభులు దైవప్రవక్తతో సమాలోచనలు జరిగేటప్పుడు మెల్లగా జారుకునేవారు.